

# Qui sommes nous ?

## – ASSAR (France) :

Statut juridique : Association à but non lucratif, régie par la loi de 1901, N° dossier : 1/12563

Date de création : 11 septembre 2001 déclarée à Meaux et publiée dans le Journal Officiel : le 06 octobre 2001

Domaines d'intervention : promouvoir et soutenir les actions rurales dans les domaines de l'éducation, de la santé et socio-économiques.

Siège : n° 72 rue de la Gare – 77360 Vaires sur Marne.

- Attribution de la Médaille d'Or de Construction Nationale le 15 février 2002 par le gouvernement cambodgien.
- Association *reconnue d'utilité publique* par Arrêté Préfectoral n° 03/2005/DL du 14 janvier 2005, délivré par la Sous-préfecture de Meaux, à bénéficier des dispositions des articles 200-3 et 238 bis 2 du code général des impôts.

## – ASSAR-ONG Internationale : créée le 14 mars 2003 par la signature d'un Memorandum of Understanding avec le Ministère cambodgien des Affaires Etrangères.

Siège : n° 13, street 317, Khan Tuol Kork, Phnom-Penh.

## – ASSAR (Cambodge) : autorisation délivrée par le Ministère cambodgien de l'Intérieur, n° 473 xxx du 23 décembre 2004 à Phnom Penh.

Siège : n° 13, street 317, Khan Tuol Kork, Phnom-Penh.

*Les 3 associations ont le même objet. Elles travaillent en complémentarité selon les circonstances.*

## REALISATIONS :

Toutes les réalisations sont financées par les fonds propres de l'ASSAR alimentés par les cotisations, les dons, les fêtes de fleurs, les journées de solidarité et le parrainage, exception faite pour le réseau d'irrigation de Tapon dont la construction est cofinancée par l'ASSAR et le Fonds Social de Développement (FSD) du Service de Coopération et d'Action Culturelle (SCAC) de l'Ambassade de France au Cambodge.

L'ASSAR est également financée par Global Fund en partenariat avec le Centre National de Lutte contre la Malaria (CNM) à Phnom-Penh pour les campagnes de lutte contre le paludisme dans les provinces de Kompong Speu, de Kompong Chhnang, de Pursat et de Battambang au Cambodge.

## - Province de Kandal :

### . Village de Peam Lovek , commune de Kompong Luong, district de Ponhea Lü :

#### - domaine scolaire :

- construction du 1<sup>er</sup> bâtiment (3 salles de classe) en mai 1996 (coût 10.000 \$), du 2<sup>ème</sup> bâtiment (2 salles de classe) inauguré le 20 août 2000 (coût 10.500 \$) ;
- prise en charge du salaire de 6 à 10 instituteurs à raison de 20 \$ par mois, d'avril 1999 jusqu'à 2002 ;
- distribution de fournitures scolaires aux élèves de 1999 à 2006,
- remise annuelle de Prix aux meilleurs élèves de 1999 à 2001 ;
- parrainage de 60 à 80 élèves depuis 2002 ; on en compte actuellement 84 élèves parrainés et 40 nouvelles demandes sont en attente de parrainage pour la rentrée scolaire 2006-2007 ;
- distribution d'uniformes scolaires aux élèves parrainés.

#### - domaine de la santé :

- mise en place d'une caisse de solidarité et de prévoyance en faveur des familles déshéritées avec fourniture gratuite de médicaments et prise en charge des soins médicaux depuis 1999.

- domaine socio-économique :

- aide spéciale à quelques familles en difficulté ;
- microcrédit : des prêts de 20 \$ à 1.000 \$, accordés (de décembre 1999 à janvier 2002) aux villageois sans garantie, reposant uniquement sur la confiance, avec un taux d'intérêt très faible (de 1 à 3% par mois) par rapport au taux usuel pratiqué au Cambodge.

. **Lycée Tep Pranâm à Oudong , province de Kandal :**

- 2 cycles de formation professionnelle à la confection et à la couture à partir du 16 juin 2003 pour 1 an : coût 3.200 \$.
- Chaque cycle dure 6 mois et forme 25 élèves ;
- Le 22 février 2003 : don d'une photocopieuse MINOLTA série 1081 avec un meuble de rangement, coût total : 850 \$.

- **Province de Battambang, district de SangKè, commune de Ta Ponn :**

. **Collège de Ta Ponn :**

Construction d'un 2<sup>ème</sup> bâtiment en dur de 5 salles de classe cofinancée avec le Ministère de l'Intérieur (pour 2 salles de classe, 8.000 \$) et l'ASSAR (pour 3 salles, 12.000 \$). Ce bâtiment a été inauguré le 27 janvier 2002.

. **Commune de Tapon :**

Le 16 juillet 2006 : inauguration du réseau d'irrigation par M. SAR Kheng, Ministre cambodgien de l'Intérieur, M. Dominique DORDAIN, Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle à l'Ambassade de France au Cambodge et M. LIM Boun Léng, Président de l'ASSAR.

Ce réseau d'irrigation est la base d'un nouvel enrichissement pour la commune de Tapon. Il permettra de mieux contrôler la distribution et l'utilisation de l'eau, ainsi que la rotation des cultures.

Pour la compréhension de l'importance de ce réseau d'irrigation, il y a lieu de le détailler comme suit :

- creusement de 2 canaux d'irrigation de 2.650 m dans les villages de Svay Sâr et de Basèt,
- creusement d'un canal d'irrigation de 2.100 m dans le village de Boeung Tim,
- creusement de 2 bassins de rétention de 40 x 30 x 3m dans le village de Samdech,
- construction d'une digue de 50 x 10 x 4 m dans le village de Boeung Tim.

Ce réseau d'irrigation autorisera de fait l'organisation de l'espace communal au profit de l'ensemble des habitants de la commune de Tapon :

- 1.000 ha seront irrigués grâce aux canaux d'irrigation,
- 371 familles bénéficieront de cette surface irriguée,
- la production du riz passera au-delà de 4t/ha,
- la possibilité de pratiquer 2 cultures par an,
- la digue fournira de l'eau en saison sèche à 113 familles et leur bétail,
- les bassins de rétention fourniront de l'eau à 65 familles et leur cheptel.

Au total, 13.000 personnes seront assurées d'avoir de l'eau en toutes saisons. C'est le but recherché par l'ASSAR : l'égal accès à l'eau pour tous, car la maîtrise de l'eau pourrait assurer une production régulière qui ne serait plus soumise aux aléas climatiques.

Le montant de l'aide financière française par le canal du Fonds Social de Développement (FSD) s'élève à 48.898 \$, ce qui représente 70% du coût total du projet. La participation de l'ASSAR est fixée à 20.956 \$, c'est-à-dire 30% du coût du financement.

Des uniformes scolaires ont été également distribués par l'ASSAR aux élèves au cours de la cérémonie d'inauguration.

- **Province de Kompong Cham :**

. **district d'O Raing Euv :**

- 2 cycles de formation professionnelle en mécanique moto à Kong Chey, coût 1900 \$ (2<sup>ème</sup> semestre 2003 et 1<sup>er</sup> semestre 2004). Chaque cycle dure 6 mois à l'intention de 27 élèves.
  - 2 cycles d'apprentissage (coût : 1.400 \$ x 2 = 2.800 \$) de 6 mois chacun (du 01/10/2005 au 31/03/2006 et du 07/05/2006 au 31/10/2006) à la couture et à la confection en faveur de 47 jeunes.
- Pour encourager ce centre de formation dans cette spécialisation, l'ASSAR lui a passé commande de 1.000 uniformes scolaires destinés aux filleuls de l'ASSAR et aux enfants issus de familles démunies.

. **district de Koh Sotin :**

Le 17 juillet 2004 : distribution de médicaments et de soins à la population locale en collaboration avec l'Association des Médecins Volontaires (VAM) de l'hôpital Preah Ket Mealea (coût : 385 \$).

## **- Province de Kompong Speu :**

### **. village de Veal Thom, commune de Trèng Traeung, district de Phnom Srouch :**

Actuellement ce village regroupe plus de 320 familles dont 80% des chefs de famille sont des handicapés par les mines. Certains d'entre eux étaient auparavant des mendiants dans les grandes villes.

- le 12 octobre 2003, distribution de :
  - . 400 moustiquaires spécialement traitées et de médicaments contre le paludisme à 227 familles ;
  - . de matériels et de fournitures scolaires à 2 instituteurs et à 100 élèves.
- le 03 décembre 2003 : dons en nourriture, vêtements, instruments aratoires et semences sélectionnées.
- le 10 juillet 2004 :
  - . vingt et une tonnes de riz ont été distribuées. Chaque famille reçoit une première ration de 10kg de riz pour faire face à la famine et le reste est réparti suivant le principe « nourriture contre travail » pour la construction d'une piste de 3 km de long sur 11 m de large, coût 7.385 \$.
  - . fourniture de soins et distribution de médicaments en collaboration avec l'Association des Médecins Volontaires (VAM), coût 396 \$ ;
  - . 430 moustiquaires spécialement traitées ont été distribuées aux villageois ;
  - . construction d'un Centre de Santé en dur de 5 salles (10.520 \$, y compris équipement).  
Le fonctionnement du Centre est pris en charge pendant 2 ans par l'ASSAR concernant la fourniture de médicaments et le salaire du personnel soignant (2 médecins et 2 assistants). Après ce délai, c'est le gouvernement cambodgien qui prendra ensuite le relais. On compte en moyenne 60 patients en consultation par jour ouvrable.
  - . creusement de 10 puits (coût 1.500 \$)
- le 06 juillet 2005 : distribution de 160 uniformes scolaires (coût 440 \$) et don en produits de première nécessité (kramas, vêtements, nattes et produits alimentaire) : coût 1.930 \$.
- le 28/07/2006 : sur la demande d'un groupe d'anciens musiciens de Veal Thom qui désirent transmettre leur savoir aux jeunes du village afin de perpétuer la tradition en matière de musique folklorique à l'occasion des cérémonies de mariage, l'ASSAR a accepté de financer l'achat d'instruments musicaux (coût 480 \$) pour la formation d'un orchestre traditionnel qui fournira ses prestations dans les mariages dans les localités environnantes, ce qui constituera une source de revenus pour les jeunes musiciens.

A cette date, 42 puits ont été creusés dans le village de Veal Thom. Le nom des donateurs est inscrit sur la margelle du puits. La seule obligation pour les villageois bénéficiaires de ce don, c'est leur participation aux travaux de montage des puits et l'aménagement des jardins potagers et des vergers à proximité du point d'eau. L'eau a apporté de très grands changements dans le développement économique du village. De nouvelles demandes de puits sont en cours d'étude par l'ASSAR.

### **. Commune de Trèng Trayeung, district de Phnom Srouch :**

Parrainage par l'ASSAR d'un cycle de formation de 3 mois (coût 420 \$) à la musique traditionnelle khmère (Pinpeat) en faveur des orphelins atteints du sida afin de permettre leur insertion dans la vie active, car une fois formés, ces enfants pourront trouver facilement un emploi, soit en formant leur propre orchestre, soit en intégrant un autre groupe.

## **- Province de Prey Veng :**

### **. commune de Mé Sang et de Ba Phnom :**

- le 03 juillet 2004 : distribution de médicaments et de soins (coût 395 \$) à 500 personnes touchées par l'épidémie de salmonellose (10 morts dont 7 enfants) en collaboration avec l'Association des Médecins Volontaires (VAM).

## **- Ville de Phnom Penh :**

Le 13 juin 2003 : participation de l'ASSAR à la lutte contre le paludisme et la fièvre hémorragique : remise au Centre National contre la Malaria (CNM), 1.000 moustiquaires et 3.000 flacons de sérum (coût 3.460 \$).

*La réalisation de tous ces projets exige un lourd sacrifice financier. C'est la raison pour laquelle nous lançons un appel de solidarité au nom du devoir d'assistance en faveur des populations démunies des régions rurales excentriques au Cambodge trop souvent oubliées et dont les conditions de vie représentent un immense décalage avec les nôtres. Votre soutien est donc vital pour la poursuite de nos actions que nous ne pourrions mener à bien sans vous à nos côtés.*

*D'avance, nous vous remercions de votre confiance.*